

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**Torvan-Koncentrátum**

Felülvizsgálat dátuma: 03.05.2017

Termék kódja: j2507\_sd

Oldal 1 -tól/-től 7

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása****1.1. Termékazonosító**

Torvan-Koncentrátum

**1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai****Az anyag/keverék felhasználása**

Aktív tisztító

**1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

Társaság: JOHANNES KIEHL KG  
Cím: Robert-Bosch-Str. 9  
Város: D-85235 Odelzhausen  
Telefon: +49 8134 9305-0 Telefax: +49 8134 6466  
e-mail: info@kiehl-group.com  
Internet: www.kiehl-group.com  
Felvilágosítást ad: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240  
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145  
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59  
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,  
Nagyvárad tér 2. Ügyeleti telefonszám: 476-64-00, 476-64-64  
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57 / Top 3;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via Michelangelo 29;	I-16036 Avegno (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Ganz Ábrahám utca 4/12,	H-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East L.L.C.	P.O. Box 11 40 19	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

**1.4. Sürgősségi telefonszám:** 476-64-00, 476-64-64**2. SZAKASZ: A veszély azonosítása****2.1. Az anyag vagy keverék besorolása**

Nem szükséges.

**2.2. Címkézési elemek****További tanácsok**

Az elegendő nem veszélyes a 1272/2008 [CLP] számú EK rendelet besorolása alapján.

**2.3. Egyéb veszélyek**

Senki által nem ismert.

**3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**

(a 648/2004 sz. EU rendelet szerint)

**3.2. Keverékek****Kémiai jellemzés**

nem ionos tenzidek 5-15%, vízbázisú oldószer, káliumcitrát, színezőanyag, illatanyag (Linalool, Citronellol, Hexylcinnamal, Benzylsalicylate)

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**Torvan-Koncentrátum**

Felülvizsgálat dátuma: 03.05.2017

Termék kódja: j2507\_sd

Oldal 2 -tól/-től 7

**Veszélyes anyag**

CAS-szám	Alkotóelemek			Tömeg
	EK-szám	Indexszám	REACH-szám	
	Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet [CLP] szerint			
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol			1 - < 5 %
	203-961-6	603-096-00-8		
	Eye Irrit. 2; H319			
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO			1 - < 5 %
	931-138-8			
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
Polymer	Butanol, propoxylated, ethoxylated			1 - < 5 %
	Acute Tox. 4; H302			

A H- és EUH-mondatok szövege: lásd a(z) 16 fejezetet.

**4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések****4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése****Általános tanács**

Nincs szükség különleges elsősegély intézkedésekre.

**Belégzés esetén**

belégzése nem veszélyes

**Bőrrel való érintkezés esetén**

Bő vízzel le kell mosni.

**Szembe kerülés esetén**

Bő vízzel alaposan át kell öblíteni, a szemhéj alatt is.

**Lenyelés esetén**

A száját vízzel ki kell tisztítani és azután sok vizet kell inni. Ha lehet, a hányást meg kell akadályozni. Ha szükséges, orvoshoz kell fordulni.

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

A biztonsági adatlapot az orvosnak meg kell mutatni.

**5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések****5.1. Oltóanyag****A megfelelő oltóanyag**

Minden oltóanyag lehetséges.

**5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

A helyi feltételeknek és a környezetnek megfelelő oltási intézkedéseket kell tenni. A termék maga nem ég.

**6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén****6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Nem szükséges

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**Torvan-Koncentrátum**

Felülvizsgálat dátuma: 03.05.2017

Termék kódja: j2507\_sd

Oldal 3 -tól/-től 7

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések**

Nem szabad a felszíni vizekbe öblíteni.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

Nedvszívó anyaggal (pl. ruha, gyapjú) fel kell törölni. Tisztítás után a maradványokat vízzel kell leöblíteni.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra**

A védőintézkedéseket lásd a 7. és 8. részben.

**7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás****7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések****Biztonságos kezelési útmutatás**

Nincs szükség különleges óvintézkedésekre.

**Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez**

Nincs szükség különleges tűz elleni védőintézkedésekre.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt****A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése**

Az eredeti tartályban, szobahőmérsékleten kell tárolni. Csak felhatalmazott személy által elérhető helyen lehet tárolni.

**A tárolási feltételekre vonatkozó további információk**

A tartályt szorosan lezárva kell tartani.

A felhasználatlan anyagot sosem szabad a tároló tartályba visszatenni.

**7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem****8.1. Ellenőrzési paraméterek****Munkahelyi levegőben megengedett ÁK és CK (25/2000 (IX.30) EüM-SzCsM)**

CAS-szám	Megnevezés	mg/m <sup>3</sup>	rost/cm <sup>3</sup>	Kategória
112-34-5	2-(2-BUTOXIETOXI)ETANOL	67,5		AK-érték
		101,2		CK-érték

**8.2. Az expozíció elleni védekezés****Megfelelő műszaki ellenőrzés**

Nem szükséges.

**Egészségügyi intézkedések**

Általános ipari egészségügyi gyakorlat. Nincs szükség különleges védőfelszerelésre.

**Környezeti expozíció ellenőrzések**

A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni.

**9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok****9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

Fizikai állapot: folyadék  
Szín: ibolya  
Szag: kellemes

pH-érték (20 °C-on):

**Módszer**  
9,5 K-QP1012C

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**Torvan-Koncentrátum**

Felülvizsgálat dátuma: 03.05.2017

Termék kódja: j2507\_sd

Oldal 4 -tól/-től 7

**Állapotváltozások**

Olvadáspont:	<-8 °C
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	>98 °C
Szublimációs pont:	nem használható
Lágyuláspont:	nem használható
Pour pont:	nem használható
Gyulladáspont:	>100 °C

**Tűzvesélyesség**

szilárd:	nem használható
gáznemű:	nem használható

**Robbanásveszélyes tulajdonságok**

Nem robbanásveszélyes

Robbanási határok - alsó:	nem használható
Robbanási határok - felső:	nem használható
Gyulladási hőmérséklet:	>250 °C

**Öngyulladás hőmérséklet**

szilárd:	nem használható
gáznemű:	nem használható

Bomlási hőmérséklet: nem meghatározott

**Oxidálási tulajdonságok**

Nem vonatkozik rá

Gőznyomás:	nem meghatározott
Sűrűség (20 °C-on):	1,04 g/cm <sup>3</sup> K-QP1012E
Vízben való oldhatóság (20 °C-on):	teljesen elegyedő

**Oldhatóság egyéb oldószerekben**

nem meghatározott

Megoszlási hányados:	nem meghatározott
Dinamekus viszkozitás:	nem meghatározott
Kinematicus viszkozitás:	nem meghatározott
Kifutási:	nem meghatározott
Gőzsűrűség:	nem meghatározott
Párolgási sebesség:	nem meghatározott

**9.2. Egyéb információk**

Szilárdanyagtartalom: nem meghatározott

**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség****10.1. Reakciókészség**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**10.2. Kémiai stabilitás**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**Torvan-Koncentrátum**

Felülvizsgálat dátuma: 03.05.2017

Termék kódja: j2507\_sd

Oldal 5 -től/-től 7

**10.4. Kerülendő körülmények**

Nem szabad 35 °C feletti hőmérsékletnek kitenni.

**10.5. Nem összeférhető anyagok**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**10.6. Veszélyes bomlástermékek**

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

**További információk**

Más tisztítószerrel és vegyszerekkel nem keverendő.

**11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok****11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ****Akut toxicitás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

CAS-szám	Alkotóelemek				
	Expozíciós út	Dózis	Faj	Forrás	Módszer
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO				
	orális	ATE 500 mg/kg			
Polymer	Butanol, propoxylated, ethoxylated				
	orális	ATE 500 mg/kg			

**Izgató és maró hatás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Szenzibilizáló hatások**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Aspirációs veszély**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Egyéb információ**

Normál használat esetén egészségkárosodás nem ismert, illetve nem várható.

**12. SZAKASZ: Ökológiai adatok****12.1. Toxicitás**

Magáról a termékről nincs adat.

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság**

Nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek a környezetre veszélyesnek ismertek, vagy nem bomlanak le szennyvízkezelő berendezésekben. Az anyagban található tenzidek megfelelnek a 648/2004 sz. EU tisztítószer rendelet szerinti normának.

**12.3. Bioakkumulációs képesség**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**12.4. A talajban való mobilitás**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**Torvan-Koncentrátum**

Felülvizsgálat dátuma: 03.05.2017

Termék kódja: j2507\_sd

Oldal 6 -tól/-től 7

**12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**12.6. Egyéb káros hatások**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**További információ**Kémiai oxigénigény (KOI) 360 mg O<sub>2</sub>/g.**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok****13.1. Hulladékkezelési módszerek****Hulladékelhelyezési megfontolások**

A tárolóedényt gondosan kiüríteni. A nagyobb mennyiségű termékmaradékot ne öntsük ki.

**Hulladék elhelyezési szám maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék**

070699 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok előállításából, kiszerezéséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladék; közelebről meg nem határozott hulladék

**Hulladék elhelyezési szám maradékokból származó hulladék**

070699 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok előállításából, kiszerezéséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladék; közelebről meg nem határozott hulladék

**Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószeres**

A tartályt vízzel tisztítani. A kiöblített csomagolóanyagot fel kell ajánlani helyi újra hasznosító szervezeteknek.

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk****Szárazföldi szállítás (ADR/RID)****14.1. UN-szám:** nem használható**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő** nem használható**szállítási megnevezés:****14.3. Szállítási veszélyességi** nem használható**osztály(ok):****14.4. Csomagolási csoport:** nem használható**14.5. Környezeti veszélyek**

KÖRNYEZETVESZÉLYEZTETŐ: nem

**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**

Nem szükséges

**14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás**

nem használható

**További információ**

A szállítási szabályozás szempontjából nem minősül veszélyesnek.

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk****15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok****A vonatkozó fontosabb jogszabályok**

Alkalmazási korlátozások (REACH, XVII. melléklet):

Bejegyzés 55: 2-(2-Butoxyethoxy)ethanol

**További utalások**

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### Torvan-Koncentrátum

Felülvizsgálat dátuma: 03.05.2017

Termék kódja: j2507\_sd

Oldal 7 -tól/-től 7

Az EC direktívák vagy a megfelelő nemzeti törvények szerint nincs előírás a címkézésre.

Jogszabályi hivatkozások: 67/548/EGK irányelv, 1999/45/EK irányelv, 2001/58/EC Irányelv, 1907/2006/EK, 2000. XXV. Törvény, 25/2000 EüM-SzCsM rendelet, 44/2000. EüM. rendelet, 13/2001 EüM-KöM rendelet, 33/2004. ESzCsM. rendelet.

#### Nemzeti előírások

Vízszennyezési osztály (D): 2 - vízszennyező

#### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Az ebben a keverékben szereplő anyagokhoz nem készültek anyagbiztonsági véleményezések.

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

#### Módosítások

Ez az adatlap az előző változathoz képest a következő részekben tartalmaz változásokat: 3 / 16

#### A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)

H302	Lenyelve ártalmas.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.

(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)